

BORLAND SOFTWARE CORPORATION
WARUNKI LICENCJI

BORLAND ENTERPRISE SERVER 5.1

UWAGA: NINIEJSZY PRODUKT FIRMY BORLAND BĘDĄCY OPROGRAMOWANIEM (ZWANY, WRAZ Z DOŁĄCZONĄ DO NIEGO DOKUMENTACJĄ, "PRODUKTEM") JEST WŁASNOŚCIĄ BORLAND SOFTWARE CORPORATION (ZWANĄ DALEJ FIRMĄ "BORLAND"). PRODUKT JEST UDOSTĘPNIANY PIERWOTNEMU NABYWCY NA WARUNKACH NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ (ZWANEJ DALEJ "LICENCJĄ"). PROSIMY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ LICENCJĄ PRZED ZAINSTALOWANIEM PRODUKTU CZY KORZYSTANIEM Z NIEGO. KOPIA NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ JEST DOSTĘPNA DO WGLĄDU W PLIKU "LICENSE.TXT" DOŁĄCZONYM DO PRODUKTU.

JEŻELI UŻYTKOWNIK AKCEPTUJE WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ, NALEŻY ZAZNACZYĆ POLE "AKCEPTUJĘ WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ". UŻYTKOWNIK MOŻE RÓWNIEŻ ODRZUCIĆ WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ I ZAKOŃCZYĆ INSTALACJĘ ZAZNACZAJĄC OPCJĘ "NIE AKCEPTUJĘ WARUNKÓW UMOWY LICENCYJNEJ". UŻYTKOWNIKOWI, KTÓRY NIE WYRAZI ZGODY NA WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ, NIE WOLNO ZAINSTALOWAĆ ANI UŻYWAĆ PRODUKTU. LICENCJOBORCA MOŻE WÓWCZAS ZWRÓCIĆ PRODUKT FIRMIE BORLAND LUB JEJ AUTORYZOWANEMU DYSTRYBUTOROWI W CIĄGU DZIESIĘCIU (10) DNI OD DATY OTRZYMANIA PRODUKTU, WRAZ Z ORYGINALNYM OPAKOWANIEM I DOWODEM ZAKUPU, W CELU UZYSKANIA PEŁNEGO ZWROTU KOSZTÓW. KAŻDORAZOWE UŻYCIĘ PRODUKTU TRAKTOWANE JEST RÓWNOZNACZNIE Z AKCEPTACJĄ WARUNKÓW UMOWY LICENCYJNEJ.

Firma Borland udzieli Licencjobiorcy niniejszej Licencji wyłącznie, jeśli Licencjobiorca uzyskał Produkt od firmy Borland lub autoryzowanego dystrybutora firmy Borland. Jeśli Licencjobiorca uzyskał Produkt z jakiegokolwiek innego źródła, nie może zainstalować Produktu ani korzystać z niego.

1. WŁASNOŚĆ. Produkt jest własnością firmy Borland. Produkt jest licencjonowany, nie sprzedawany Licencjobiorcy, bez względu na ewentualne wzmianki o jego "nabyciu". Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na to, że: (a) Produkt jest chroniony prawami autorskimi i innymi prawami obowiązującymi w Stanach Zjednoczonych ; (b) firma Borland i jej licencjodawcy zachowują wszelkie prawa autorskie i inne prawa własności intelektualnej do Produktu; (c) nie istnieją żadne licencje implikowane wynikające z niniejszej Licencji, a Borland zachowuje wszelkie prawa, które nie zostały jednoznacznie udzielone Licencjobiorcy; (d) Licencjobiorca nie wchodzi w posiadanie prawa do Produktu ani innych praw (innych niż prawa licencyjne) do Produktu lub związanych z nim; oraz (e) firma Borland jest właścicielem wszystkich kopii Produktu, bez względu na sposób ich wykonania. Licencjobiorca oświadcza, że nigdy i nigdzie w żaden sposób nie będzie kwestionować praw firmy Borland do Produktu, nie będzie też poddawać w wątpliwość ważności praw firmy Borland do Produktu. Niniejsza Licencja nie daje Licencjobiorcy żadnych praw do korzystania z jakiegokolwiek znaku handlowego czy usługowego należącego do firmy Borland.

2. UDZIELENIE LICENCJI I ZAKRES ZASTOSOWANIA.

2.1 Licencje i Klucze Licencyjne. W przypadku każdej licencji nabytej w celu korzystania z Produktu, wersja Produktu (np. Web Edition, Visibroker Edition lub AppServer Edition), na którą uzyskano licencję, oraz przyznany rodzaj licencji (np. licencja na tworzenie oprogramowania, licencja wdrożeniowa) jest podany na certyfikacie klucza licencyjnego ("Certyfikat Klucza Licencyjnego") dostarczanym Licencjobiorcy przez firmę Borland wraz z nośnikiem Produktu lub jako oddzielna przesyłka. Aby uaktywnić Produkt i używać go zgodnie z warunkami uzyskanej licencji, po wyświetleniu przez Produkt monitu należy podać odpowiedni klucz licencyjny ("Klucz Licencyjny"). Klucz Licencyjny na używanie Produktu dołączany jest do każdej nabytej Licencji na odpowiadającym mu Certyfikacie Klucza Licencyjnego.

Więcej informacji na temat tego, jakie Licencje, Certyfikaty Kluczy Licencyjnych oraz/lub Klucze Licencyjne - jeśli jakiegokolwiek - powinny być dołączone do nośnika z Produktem, można uzyskać kontaktując się z firmą Borland lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Borland.

2.2 Licencja na Tworzenie Oprogramowania. Warunki zawarte w niniejszym punkcie 2.2 mają zastosowanie wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję na Tworzenie Oprogramowania bezpośrednio od firmy Borland lub od jej autoryzowanego dystrybutora.

Zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszej Umowy, firma Borland udziela Licencjobiorcy osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji w zakresie instalowania i uruchamiania Produktu na jedno (1) stanowisko komputerowe używane osobiście lub, jeżeli Licencjobiorca jest osobą prawną, na jednego (1) użytkownika ("Użytkownik Oznaczony"), wyłącznie w celu tworzenia, kompilowania (włącznie z kompilowaniem kodu bajtowego) i testowania własnych programów oraz innych dzieł ("Dzieła") przeznaczonych do współpracowania z Produktem ("Licencja na Tworzenie Oprogramowania"). Licencjobiorca ma również prawo utworzyć jedną (1) kopię zapasową Produktu wyłącznie w celu zastąpienia oryginału w razie jego uszkodzenia lub zniszczenia, pod warunkiem że umieści taką kopię zapasową na serwerze dopiero po uzyskaniu niezbędnych licencji od firmy Borland. Użytkownik, który nie nabył Licencji Instalacyjnej od firmy Borland (określona poniżej) lub od jej autoryzowanego dystrybutora, nie może wdrożyć ani używać Produktu do celów tworzenia oprogramowania.

Produkt zawiera pewne funkcje czasowe, których celem jest uniemożliwienie instalacji Produktu bez kluczy Licencji Instalacyjnej w środowisku uruchomieniowym przez okres dłuższy od określonego. Klucze Licencji Instalacyjnej zostaną dostarczone po zakupie odpowiednich Licencji Instalacyjnych.

DO URUCHOMIENIA DZIEŁ WYKONANYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA ZA POMOCĄ PRODUKTU MOŻE BYĆ POTRZEBNY SAM PRODUKT. JEŻELI LICENCJOBIORCA NIE POSIADA WYMAGANYCH KLUCZY LICENCJI INSTALACYJNEJ, PRODUKT BĘDZIE NIEAKTYWNY I NIE BĘDZIE MOŻNA URUCHOMIĆ WYKONANYCH DZIEŁ. NALEŻY ZATEM PODJĄĆ ODPOWIEDNIE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI, ABY UNIKNĄĆ UTRATY DANYCH.

Licencjobiorca może zakupić od firmy Borland prawo do zwielokrotniania Produktu (w formie "Licencjonowanych Kopii") do celów tworzenia oprogramowania. Prawo to będzie obowiązywać dopiero wtedy, gdy zostanie przyznane przez firmę Borland na piśmie oraz pod warunkiem wniesienia przez Licencjobiorcę stosownych opłat. Po nabyciu takich dodatkowych praw, na każdą posiadaną Licencjonowaną Kopię Licencjobiorca otrzyma po jednej Licencji Instalacyjnej, tak jak

to określono w punkcie 2.1, w zgodzie z warunkami i postanowieniami niniejszej Umowy. Licencjobiorca zobowiązuje się, że liczba stanowisk komputerowych, na których zainstaluje i uruchomi Produkt, nie przekroczy liczby Licencjonowanych Kopii, na utworzenie których uzyskał jednoznaczne pozwolenie od firmy Borland. Licencjobiorca ma również obowiązek dopilnować, by każdej Licencjonowanej Kopii używał tylko jeden (1) Oznaczony użytkownik.

Firma Borland zachowuje wszelkie prawa, które nie zostały jednoznacznie udzielone Licencjobiorcy z mocy niniejszej Licencji.

2.3. Licencja Instalacyjna Warunki zawarte w niniejszym punkcie 2.3 mają zastosowanie wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję Instalacyjną bezpośrednio od firmy Borland.

Licencje Instalacyjne są udzielane z pewnymi ograniczeniami i parametrami użytkowania właściwymi dla typu Licencji Instalacyjnej uzyskanej od firmy Borland. Faktura Licencjobiorcy zawiera liczbę Licencji Instalacyjnych wyszczególnionych według rodzaju licencji na Produkt nabyty od firmy Borland i wymienia parametry użytkowania dla każdej Licencji Instalacyjnej. Borland oferuje następujące rodzaje Licencji Instalacyjnych:

(a) **RÓWNOCZESNE UŻYTKOWANIE:** Na każdą Licencję Instalacyjną na Równoczesne Użytkowanie, o ile takowe Licencje zostały zakupione, firma Borland udziela osobistej, niewyłączonej, nieprzenoszalnej, ograniczonej licencji na zainstalowanie i uruchamianie Produktu w formie kodu wynikowego do celów tworzenia oprogramowania na jednym (1) stanowisku komputerowym oraz prawa do udostępniania tak zainstalowanego Produktu tylu użytkownikom na raz (lub na tylu serwerach), tj. wykonywania tylu połączeń, ile wskazano na fakturze ("Równoczesne użytkowanie"). Korzystając z praw przysługujących w ramach Licencji Instalacyjnej na Równoczesne Użytkowanie, Licencjobiorca musi zapewnić odpowiedni system bezpieczeństwa lub zarządzania, który zagwarantuje, że liczba Równoczesnych Użytkowników nie przekroczy liczby podanej na fakturze.

(b) **SERWER/PROCESOR:** Na każdą Licencję Instalacyjną na Serwer/Procesor, o ile takowe zostały zakupione, firma Borland udziela osobistej, niewyłączonej, nieprzenoszalnej, ograniczonej licencji na zainstalowanie i uruchamianie Produktu w formie kodu wynikowego do celów tworzenia oprogramowania na jednym (1) serwerze sprzętowym pracującym na platformie określonej w fakturze, posiadającym nie więcej procesorów niż liczba podana w fakturze oraz prawa do udostępniania tak zainstalowanego Produktu nieograniczonej liczbie równoczesnych użytkowników w dowolnym czasie. Licencjobiorca nie może instalować ani uruchamiać Produktu na żadnych urządzeniach, które mają większą liczbę procesorów, oraz, w ramach przyznanej Licencji Instalacyjnej na Procesor, nie może instalować ani uruchamiać Produktu na więcej niż jednym (1) komputerze.

Łączna liczba kopii Produktu używana przez Licencjobiorcę oraz sposób, w jaki kopie takie są wykorzystywane, nie może przekroczyć ani odbiegać od rodzaju i liczby licencji uzyskanych przez Licencjobiorcę i parametrów wykorzystania umieszczonych na fakturze Licencjobiorcy (np. rodzaj platformy i liczba procesorów lub liczba Równoczesnych użytkowników).

Licencjobiorca pragnący zainstalować oraz/lub rozprowadzić większą liczbę kopii Produktu niż liczba Licencji Instalacyjnych uzyskana od firmy Borland, lub pragnący zmienić rodzaj czy parametry użytkowania jakiegokolwiek Licencji Instalacyjnej, musi najpierw zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania pisemnej zgody i ceny takich modyfikacji licencji.

Borland zachowuje wszelkie prawa, które nie zostały jednoznacznie udzielone Licencjobiorcy z mocy niniejszej Licencji.

W przypadku zakupu licencji Instalacyjnej na serwer/procesor na Borland Enterprise Server, VisiBroker Edition, zastosowane mają następujące warunki uzupełniające:

Produkt może być wykorzystywany i wdrażany albo jako Serwer, albo jako Klient. Korzystanie z Produktu jako z "Serwera" oznacza zarządzanie i kontrolę automatycznej wymiany informacji z jednym lub więcej zdalnym komputerem za pośrednictwem różnych kanałów telekomunikacyjnych. Korzystanie z Produktu jako z "Klienta" oznacza używanie Produktu na komputerze w celu ułatwienia komunikacji z Serwerem. Klient nie może pracować jako ani wykonywać funkcji Serwera.

Klientowi przysługuje maksymalnie 10 jednoczesnych wywołań zwrotnych.

Klient nie powinien prowadzić polityki POA (Portable Object Adapter, Przenośny Adapter Obiektu) o następujących wartościach: LifespanpolicyValue.Persistent; RequestProcessingPolicyValue.US_SERVANT_MANAGER; RequestProcessingPolicyValue.US_SERVANT_SERVANT

Z zachowaniem zastrzeżeń i ograniczeń określonych w niniejszej Licencji oraz wszelkich dodatkowych zastrzeżeń i ograniczeń, które może zawierać kosztorys lub faktura, Licencjobiorca może zainstalować Klienta na nieograniczonej liczbie stanowisk komputerowych. Licencjobiorcy, który nie zakupił licencji instalacyjnej na serwer/procesor, nie przysługuje prawo wdrażania Klienta.

2.4 Licencja na Serwer Rezerwowy. Warunki zawarte w niniejszym punkcie 2.4 mają zastosowanie tylko wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję na Serwer Rezerwowy, związaną z Produktem, w firmie Borland lub od jej autoryzowanego dystrybutora.

Firma Borland udziela użytkownikowi osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji w zakresie zainstalowania Produktu na jednym serwerze rezerwowym oraz używania Produktu w formie kodu wynikowego wyłącznie w trybie rezerwowym, nie związanym z tworzeniem oprogramowania, na wypadek awarii serwera podstawowego ("Licencja na Serwer Rezerwowy"). Licencjobiorcy nie wolno korzystać z Produktu objętego Licencją na Serwer Rezerwowy do tworzenia oprogramowania, wyłączając okresy, kiedy jedna lub więcej kopii Produktu, do których zakupiono Licencję Instalacyjną, nie funkcjonuje prawidłowo. W takim wypadku należy stosować się do warunków zawartych w Licencji Instalacyjnej.

2.5 Licencja na Serwer Kopii Zapasowych. Warunki zawarte w niniejszym punkcie 2.4 mają zastosowanie tylko wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję na Serwer Kopii Zapasowych, związaną z Produktem, w firmie Borland lub od jej autoryzowanego dystrybutora.

Firma Borland udziela użytkownikowi osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji w zakresie instalowania Produktu na serwerze kopii zapasowych oraz używania Produktu w formie kodu wynikowego, wyłącznie w celu utworzenia kopii zapasowej lub odtworzenia Produktu utraconego na skutek zniszczenia ("Licencja na Serwer Kopii Zapasowych"). Licencjobiorca nie może korzystać z Produktu do tworzenia oprogramowania, wyłączając okresy, kiedy jedna lub więcej kopii Produktu, do których zakupiono Licencję Instalacyjną, nie funkcjonuje prawidłowo. W takim wypadku należy stosować się do warunków zawartych w Licencji Instalacyjnej.

2.6 Zastrzeżenia związane z konkurencyjnością. Licencjobiorca nie może wprowadzić Produktu lub jego dowolnego komponentu, włącznie ze Składnikami Redystrybucyjnymi (zdefiniowanymi w punkcie 3), do żadnego z narzędzi tworzenia oprogramowania o ogólnym zastosowaniu, do żadnej biblioteki, komponentu lub innego produktu, który jest konkurencyjny wobec Produktu lub jest jego substytutem, względnie jest konkurencyjny wobec innego dowolnego produktu firmy Borland lub stanowi substytut takiego produktu. Licencjobiorca nie może też użyć Produktu do tworzenia produktu lub świadczenia usługi, które byłyby konkurencyjne wobec Produktu lub jakiegokolwiek innego elementu oferty firmy Borland, w tym wobec narzędzi tworzenia oprogramowania ogólnego przeznaczenia. Powyższe zastrzeżenia nie odnoszą się jednak do wykorzystania Produktu w celu opracowania modułów dodatkowych (tj. modułów integrujących, utworzonych za pomocą open tools API), pod warunkiem, że zostały one zaprojektowane z myślą o wyposażeniu Produktu w funkcjonalności drugiego rzędu.

2.7 Brak cesji praw licencyjnych, odsprzedaży i dystrybucji; Niektóre zastrzeżenia. Licencjobiorca nie jest upoważniony do kopiowania Produktu w celu cedowania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włącznie z rozpowszechnianiem Produktu w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli Licencjobiorca wykona Dzieło, którego integralną częścią będzie Produkt i zamierza rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dzieło, musi się zwrócić do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie. Borland zachowuje wszelkie prawa, które nie zostały jednoznacznie udzielone Licencjobiorcy z mocy niniejszej Licencji.

3. WARUNKI OGÓLNE DOTYCZĄCE PROGRAMÓW SKOMPILOWANYCH I SKŁADNIKÓW REDYSTRYBUCYJNYCH.

3.1 Składniki Redystrybucyjne. Produkt może zawierać pewne pliki, biblioteki oraz/lub kod źródłowy określony szczególnie przez firmę Borland jako "składniki redystrybucyjne" w załączonej dokumentacji drukowanej czy on-line, które są niezbędne do wykorzystania Dzieł stworzonych za pomocą Produktu (zwane dalej "Składnikami Redystrybucyjnymi"). Firma Borland może określić inne pliki jako Składniki Redystrybucyjne. Dodatkowe informacje dotyczące Składników Redystrybucyjnych zawiera dokumentacja, zwłaszcza wszelkie pliki "readme" lub "deploy" dostarczane wraz z Produktem. Zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszej Licencji, Licencjobiorca może swobodnie rozprowadzać kod źródłowy lub kod skompilowany, do którego ma pełne prawa własności i który nie zawiera żadnych Składników Redystrybucyjnych.

3.2 Licencjonowanie Składników Redystrybucyjnych. Zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszej Licencji, w tym ograniczeń punktu 3.3, firma Borland udziela Licencjobiorcy osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji uprawniającej do: (a) tworzenia dokładnych kopii Składników Redystrybucyjnych i rozprowadzania tych kopii wyłącznie jako komponentów Dzieł własnych, wyłącznie w celu umożliwienia użytkownikom Dzieł (zwanym dalej "Użytkownikami") zainstalowanie i uruchomienie Dzieł; (b) instalowania i uruchamiania Składników Redystrybucyjnych, bez wprowadzania zmian, na komputerach będących ich własnością lub posiadanych wyłącznie do użytku wewnętrznego; oraz (c) udzielania użytkownikom osobistego, niewyłącznego, nieprzenoszalnego prawa do instalowania i uruchamiania Składników Redystrybucyjnych, wyłącznie jako składników Dzieł i wyłącznie do użytku własnego użytkowników, z zachowaniem ograniczeń punktu 5 odnośnie Składników Redystrybucyjnych. Prawa udzielone Licencjobiorcy zgodnie z niniejszym punktem 3.2 nie mogą być realizowane przez inne osoby, w tym osoby biorące udział w opracowywaniu oprogramowania, bez względu na

sposób kompilowania, łączenia czy pakowania Dziel. Prawa te odnoszą się wyłącznie do Składników Redystrybucyjnych, nie zaś do jakiegokolwiek pliku, biblioteki, kodu źródłowego czy dzieła pochodnego wobec Produktu. Mogą być one realizowane wyłącznie w odniesieniu do Dziel stworzonych przez Licencjobiorcę przy pomocy właściwie licencjonowanej i odpowiednio zarejestrowanej kopii Produktu.

3.3 Niektóre ograniczenia. Niezależnie od modyfikacji wprowadzanych przez Licencjobiorcę oraz od sposobu kompilacji, łączenia i tworzenia pakietów Dziel: (a) Licencjobiorca nie może zezwalać Użytkownikom oprogramowania na modyfikowanie lub dalsze rozpowszechnianie Składników Redystrybucyjnych wraz z tworzonymi przez nich programami; (b) Licencjobiorca nie może używać nazwy, logo, ani znaków handlowych firmy Borland lub jej dostawców w celu promowania własnego Dzieła, poza opisowym stwierdzeniem, że Dzieło powstało dzięki wykorzystaniu Produktu; (c) Licencjobiorca nie może rozpowszechniać Składnika Redystrybucyjnego z Dziełem, ani go do niego włączyć, podobnie jak do żadnego innego programu, który może funkcjonować jako typowe narzędzie tworzenia oprogramowania, biblioteka lub komponent lub który w jakikolwiek inny sposób stanowi konkurencję (lub substytut) wobec Produktu lub samego Składnika Redystrybucyjnego; (d) wszystkie kopie utworzonych Dziel powinny zawierać ważny zapis o prawach autorskich sygnowany przez Licencjobiorcę lub zapis o prawach autorskich firmy Borland znajdujący się na Produkcie; Licencjobiorca nie może usuwać ani zmieniać zapisu o prawach autorskich, znaku handlowym ani innych zapisów związanych z prawem własności, zawartych w dowolnej części Składników Redystrybucyjnych; (e) Składniki Redystrybucyjne można rozpowszechniać tylko z takimi Dzielami, które dodają podstawową i znaczącą funkcjonalność do Składników Redystrybucyjnych, a nie są jedynie zbiorem lub podzbiorem Składników Redystrybucyjnych i zostały utworzone zgodnie z warunkami niniejszej Licencji.

3.4 Relacje z Użytkownikami. Z wyjątkiem przypadków przewidzianych punktem 4, nie istnieją żadni beneficjenci niniejszej Licencji będący stronami trzecimi. Oznacza to, że firma Borland nie udziela nikomu żadnej gwarancji innej niż ograniczona gwarancja udzielona pierwotnemu nabywcy Produktu zgodnie z warunkami niniejszej Licencji, zaś Licencjobiorca będzie wyłącznie odpowiedzialny przed Użytkownikami (oraz wszystkimi, którzy korzystają z Dziel lub wejdą w ich posiadanie) za wsparcie techniczne, obsługę, aktualizacje, pomoc techniczną czy inną (także w odniesieniu do wszelkich dołączonych Składników Redystrybucyjnych), a osoby takie nie będą miały prawa zwracania się do firmy Borland w celu uzyskania usług czy pomocy. Licencjobiorca zobowiązuje się do zapewnienia firmie Borland oraz jej Licencjobiorcom, dostawcom i ich pracownikom, reprezentantom, dyrektorom czy podmiotom stowarzyszonym, ochrony przed odpowiedzialnością wobec jakichkolwiek roszczeń czy obciążeń wynikłych z lub związanych z użyciem, dostarczeniem, powielaniem czy dystrybucją Dzieła nabywcy przez strony trzecie.

3.5 Oprogramowanie Stron Trzecich. Produkt, w tym Składniki Redystrybucyjne, może obejmować kod źródłowy, pliki podlegające redystrybucji oraz/lub inne pliki dostarczone przez sprzedawcę będącego stroną trzecią ("Produkt Strony Trzeciej"). Ponieważ korzystanie z Produktu Strony Trzeciej może podlegać ograniczeniom licencyjnym nałożonym przez sprzedawcę będącego stroną trzecią, należy sprawdzić w dokumentacji on-line (jeśli istnieje) dostarczonej z Produktem Strony Trzeciej, czy istnieją jakieś ograniczenia licencyjne nałożone przez sprzedawcę będącego stroną trzecią. W każdym wypadku, wszelkie ograniczenia licencyjne nałożone przez sprzedawcę będącego stroną trzecią są dodatkiem w stosunku do postanowień i warunków niniejszej Licencji, a nie zastępują ich.

3.6 Pozostałe prawa. Prosimy o kontakt z firmą Borland w sprawie należności z tytułu honorariów oraz o innych warunków udzielania licencji na wszelkie pozostałe zastosowania lub rozpowszechnianie Składników Redystrybucyjnych.

4. WARUNKI SPECJALNE.

Poniższe warunki i postanowienia ("Warunki Specjalne") odnoszą się do pewnych edycji, wersji i składników Produktu i stanowią dodatek do postanowień punktów 2 i 3. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie Warunków Specjalnych odnoszące się do Produktu jest sprzeczne z jakimkolwiek innym postanowieniem niniejszej Licencji, postanowienie Warunków Specjalnych zastąpi je i będzie miało moc rozstrzygającą.

4.1 WARUNKI SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE BORLAND ENTERPRISE SERVER W WERSJACH APPSERVER EDITION, VISIBROKER EDITION ORAZ WEB EDITION

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE DEKOMPILATORA API

Bez względu na zawarty w niniejszej Licencji zakaz dekompilacji Produktu, firma Borland udziela Licencjodawcy jako licencjonowanemu użytkownikowi Produktu ograniczonego prawa do wykorzystania części produktu określanej jako "API Decompiler" w celu zbadania publicznego zastosowania interfejsu programisty (API) modułów BIBLIOTEKI SKŁADNIKÓW JAVA BEANS, DATAEXPRESS, DBSWING oraz OPENTOOLS API.

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE JDATASTORE

Część Produktu, określona jako JDATASTORE (o ile występuje), nie jest Składnikiem Redystrybucyjnym. Niezależnie od innych postanowień zawartych w niniejszej Umowie, Licencjodawca może używać JDATASTORE wyłącznie do tworzenia, kompilowania i testowania Działa i w żadnym innym celu. Jeżeli Dział zawiera składnik JDATASTORE lub wymaga jego użycia, bądź zawiera pliki "jds.jar" lub "jdserver.jar", Licencjodawca powinien zakupić osobne licencje instalacyjne na JDATASTORE od firmy Borland lub jej autoryzowanego dystrybutora, na wszystkie kopie wdrażanego Działu.

Jeżeli zakupiono Licencję Instalacyjną Produktu, to z każdą licencją Instalacyjną zakupioną na Borland Enterprise Server AppServer Edition, Visibroker Edition lub Web Edition, firma Borland udziela osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji na instalowanie i uruchamianie JDATASTORE wyłącznie w powiązaniu z Borland Enterprise Server, do którego zakupiono Licencję Instalacyjną, na jednym (1) komputerze ("Serwer Lokalny") wyłącznie do celów przetwarzania własnych danych wewnętrznych służącego udostępnieniu nieograniczonej liczby połączeń lokalnych. "Połączenie lokalne" to sesja komunikacyjna między Produktem, rezydującym na Serwerze Lokalnym, a kopią licencjonowanego Działu, które również uruchamiane jest z Serwera Lokalnego i które służy wyłącznie do przetwarzania danych na użytek wewnętrzny.

Jeżeli Dział zawiera JDATASTORE lub wymaga jego użycia, ewentualnie zawiera pliki "jds.jar" lub "jdserver.jar" i współpracuje z produktem innym niż Borland Enterprise Server, na każdą kopię wdrażanego Działu Licencjodawca musi zakupić osobną licencję instalacyjną JDATASTORE od firmy Borland lub jej autoryzowanego dystrybutora.

Licencjodawca nie ma prawa kopiować produktu JDATASTORE w celu cedowania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włącznie z rozpowszechnianiem produktu JDATASTORE w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli Licencjodawca wykona Dział, którego integralną częścią będzie Produkt lub pliki "jds.jar" lub "jdserver.jar." i zamierza

rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dzieło, powinien skontaktować się z firmą Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

Firma Borland udostępnia dwa poniższe rodzaje licencji instalacyjnych JDATASTORE:

(a) LICENCJA NA SERWER LOKALNY: Nabywając Licencję na Serwer Lokalny, odnoszącą się do określonego Dzieła, na które udzielono licencji, Licencjobiorca otrzymuje od firmy Borland osobiste, niewyłączne, nieprzenoszalne i ograniczone prawo do instalowania i używania Produktu na jednym (1) stanowisku komputerowym ("Serwerze Lokalnym"), wyłącznie w celu przetwarzania danych na użytek wewnętrzny, aby zapewnić ograniczoną liczbę połączeń lokalnych. "Połączenie lokalne" to sesja komunikacyjna między Produktem, rezydującym na Serwerze Lokalnym, a kopią licencjonowanego Dzieła, które również uruchamiane jest z Serwera Lokalnego i którego służy wyłącznie do przetwarzania danych na użytek wewnętrzny. Aby uzyskać więcej informacji na temat liczby połączeń lokalnych dostępnych w ramach Licencji na Serwer Lokalny, należy zwrócić się bezpośrednio do firmy Borland.

b) LICENCJA NA SERWER: Nabywając Licencję na Serwer odnoszącą się do określonego Dzieła, Licencjobiorca otrzymuje od firmy Borland osobiste, niewyłączne, nieprzenoszalne i ograniczone prawo do instalowania i używania Produktu na jednym (1) stanowisku komputerowym ("Serwerze"), wyłącznie w celu przetwarzania danych na użytek wewnętrzny, aby zapewnić ograniczoną liczbę połączeń. "Połączenie" to sesja komunikacyjna między Produktem, rezydującym na Serwerze, a kopią licencjonowanego Dzieła, które również uruchamiane jest na Serwerze lub urządzeniu zdalnym. Zgodnie z niniejszą Licencją na Serwer, Licencjobiorca nie może instalować ani używać Produktu na więcej niż jednym (1) stanowisku komputerowym. Więcej informacji na temat liczby połączeń dostępnych w ramach Licencji na Serwer można uzyskać zwracając się bezpośrednio do firmy Borland.

Łączna liczba kopii Produktu używana przez Licencjobiorcę oraz sposób ich wykorzystania nie może przekroczyć ani odbiegać od rodzaju i liczby licencji uzyskanych przez Licencjobiorcę i parametrów wykorzystania określonych na fakturze Licencjobiorcy (np. rodzaj platformy i liczba procesorów lub liczba równoczesnych użytkowników). Licencjobiorca pragnący zainstalować oraz/lub rozprościć większą liczbę kopii Produktu niż liczba Licencji Instalacyjnych uzyskana od firmy Borland, lub pragnący zmienić rodzaj czy parametry użytkowania jakiegokolwiek Licencji Instalacyjnej, musi najpierw zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania pisemnej zgody i ceny takich modyfikacji licencji.

4.2 WARUNKI SZCZEGÓLNE, DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIE WERSJI APPSERVER EDITION I VISIBROKER EDITION

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE VISIBROKER

Ta część Produktu, która występuje pod nazwą VISIBROKER, nie jest Składnikiem Redystrybucyjnym i licencja na nią jest udzielana wyłącznie w celu tworzenia oprogramowania. Niezależnie od innych postanowień zawartych w niniejszej Umowie, Licencjobiorca może używać VISIBROKER wyłącznie do tworzenia, kompilowania i testowania Dzieł, i w żadnym innym celu. Przed wdrożeniem jakiegokolwiek Dzieła, które zawiera produkt VISIBROKER lub wymaga jego użycia, należy zakupić w firmie Borland lub u jej autoryzowanego dystrybutora odrębną licencję instalacyjną na VISIBROKER. Licencjobiorca nie ma prawa kopiować produktu VISIBROKER w celu cedowania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włącznie z rozpowszechnianiem produktu VISIBROKER w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, dystrybutorami i sprzedawcami. Włączając VISIBROKER w Dzieło i z zamiarem rozpowszechniania lub odsprzedaży Dzieła powstałego w wyniku tego

połączenia, należy zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE BORLAND VISISECURE

Ta część Produktu, która występuje pod nazwą BORLAND VISISECURE, nie jest Składnikiem Redystrybucyjnym i została umieszczona na nośniku Produktu wyłącznie dla wygody Licencjobiorcy. Niniejsza Licencja nie upoważnia do uruchamiania ani używania komponentu Produktu o nazwie BORLAND VISISECURE w żadnym celu. Licencjobiorca może tworzyć lub wdrażać dowolne Dzieło, które korzysta z BORLAND VISISECURE, dopiero po zakupieniu oddzielnej Licencji na Tworzenie Oprogramowania lub Licencji Instalacyjnej na ten komponent bezpośrednio od firmy Borland. Licencjobiorca nie ma prawa kopiować BORLAND VISISECURE w celu cedowania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włączając rozpowszechnianie VISISECURE w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli Licencjobiorca wykona Dzieło, którego integralną częścią będzie BORLAND VISISECURE i zamierza rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dzieło, musi się zwrócić do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE BORLAND VISITRANSACT

Ta część Produktu, która występuje pod nazwą BORLAND VISITRANSACT, nie jest Składnikiem Redystrybucyjnym i została umieszczona na nośniku Produktu wyłącznie dla wygody Licencjobiorcy. Niniejsza Licencja nie upoważnia do uruchamiania ani korzystania z komponentu Produktu o nazwie BORLAND VISITRANSACT w żadnym celu. Licencjobiorca może stworzyć lub wdrożyć dowolne Dzieło, które korzysta z BORLAND VISITRANSACT, dopiero po zakupieniu oddzielnej Licencji na Tworzenie Oprogramowania lub Licencji Instalacyjnej na ten komponent bezpośrednio od firmy Borland. Licencjobiorca nie ma prawa kopiować BORLAND VISITRANSACT w celu cedowania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włączając rozpowszechnianie VISITRANSACT w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli Licencjobiorca wykona Dzieło, którego integralną częścią będzie BORLAND VISITRANSACT i zamierza rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dzieło, musi się zwrócić do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE BORLAND VISINOTIFY

Ta część Produktu, która występuje pod nazwą BORLAND VISINOTIFY, nie jest Składnikiem Redystrybucyjnym i została umieszczona na nośniku Produktu wyłącznie dla wygody Licencjobiorcy. Niniejsza Licencja nie upoważnia do uruchamiania ani korzystania z komponentu Produktu o nazwie BORLAND VISINOTIFY w żadnym celu. Licencjobiorca może tworzyć lub wdrażać dowolne Dzieło, które korzysta z BORLAND VISINOTIFY, dopiero po zakupieniu oddzielnej Licencji na Tworzenie Oprogramowania lub Licencji Instalacyjnej na ten komponent bezpośrednio od firmy Borland. Licencjobiorca nie ma prawa kopiować BORLAND VISINOTIFY w celu cedowania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włączając rozpowszechnianie VISINOTIFY w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli Licencjobiorca wykona Dzieło, którego integralną częścią będzie BORLAND VISINOTIFY i zamierza rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dzieło, musi się zwrócić do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

4.3 WARUNKI SPECJALNE, DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIE WERSJI APPSERVER EDITION

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE APPSERVER EDITION

Część Produktu określana jako APPSERVER EDITION nie jest Składnikiem Redystrybucyjnym i licencja na nią jest udzielana wyłącznie w celu tworzenia oprogramowania. Niezależnie od innych postanowień zawartych w niniejszej Umowie, Licencjobiorca może używać BORLAND APPSERVER wyłącznie do tworzenia, kompilowania i testowania Działa i w żadnym innym celu. Przed wdrożeniem jakiegokolwiek Działu, które zawiera produkt APPSERVER EDITION lub wymaga jego użycia, należy zakupić w firmie Borland lub u jej autoryzowanego dystrybutora osobną licencję instalacyjną na APPSERVER EDITION. Licencjobiorca nie ma prawa kopiować APPSERVER EDITION w celu cedowania praw licencyjnych, wypożyczania, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włączając rozpowszechnianie APPSERVER EDITION w ramach umowy z podmiotami typu OEM, VAR, dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli Licencjobiorca wykona Dział, którego integralną częścią będzie APPSERVER EDITION i zamierza rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dział, musi się zwrócić do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

4.4 DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA TESTOWEGO

Jeżeli Licencjobiorca uzyskał ewaluacyjną lub próbną wersję Produktu, to z praw przyznanych w ramach niniejszej licencji na używanie Produktu i tworzenie Działa można korzystać wyłącznie w celu oceny lub demonstracji Produktu. Licencja obowiązuje przez okres sześćdziesięciu (60) dni od daty otrzymania numeru seryjnego i klucza licencyjnego Produktu lub rozpoczęcia korzystania z Produktu w inny sposób ("Okres ewaluacji"). Użytkownik, który nie nabył Licencji Instalacyjnej od firmy Borland (określona poniżej) lub od jej autoryzowanego dystrybutora, nie może wdrożyć ani używać Produktu do celów tworzenia oprogramowania.

Licencjobiorca nie może korzystać Produktu w jakichkolwiek celach komercyjnych, handlowych, rządowych czy instytucjonalnych. Po zakończeniu Okresu Ewaluacji dalsze korzystanie z Produktu bez zakupu licencji komercyjnej jest zabronione. Jeśli po zakończeniu Okresu Ewaluacji licencja na Produkt nie zostanie zakupiona, Licencjobiorca niniejszym wyraża zgodę na trwałe usunięcie lub wyeliminowanie Produktu ze wszystkich systemów komputerowych, na których był on zainstalowany oraz zniszczenie wszelkiego otrzymanego oprogramowania i dokumentacji oraz niedokonywanie ponownej instalacji Produktu. Jeżeli Licencjobiorca ma zamiar nadal korzystać z Produktu po zakończeniu Okresu Ewaluacji, powinien zwrócić się do firmy Borland lub jej autoryzowanego dystrybutora w celu zamówienia komercyjnych licencji na korzystanie z Produktu.

PRODUKT ZAWIERA FUNKCJĘ CZASOWĄ UNIEMOŻLIWIAJĄCĄ PRACĘ Z PROGRAMEM PO WYGAŚNIĘCIU OKRESU EWALUACJI. JEŻELI PRODUKT JEST NIEAKTYWNY, URUCHOMIENIE NIEKTÓRYCH DZIAŁ UTWORZONYCH W OKRESIE TESTOWANIA NIE BĘDZIE MOŻLIWE. PO ZAKOŃCZENIU OKRESU TESTOWANIA TE DZIAŁA RÓWNIEŻ STANĄ SIĘ WIĘC NIEAKTYWNE. NALEŻY ZATEM PODJĄĆ ODPOWIEDNIE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W CELU UNIKNIĘCIA UTRATY DANYCH.

4.5 DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA STRON TRZECICH

Niektóre komponenty Produktu wykorzystują lub zawierają programy oraz/lub biblioteki stron trzecich (zwane dalej "Oprogramowaniem Stron Trzecich"), które zostały zapisane (zarówno w formie obiektowej, jak i kodu źródłowego) na nośniku Produktu. Licencjobiorca uznaje, że licencjodawcy i dostawcy firmy Borland będący stronami trzecimi są w zamierzeniu stronami trzecimi - beneficjentami wszystkich warunków i postanowień niniejszej Licencji, która ma za zadanie ochronę praw własności intelektualnej do Produktu (także Oprogramowania Stron Trzecich) i ograniczenie jego pewnych zastosowań.

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OGRANICZEŃ TECHNICZNYCH DLA SONICMQ - JAVA

Poniższe Ograniczenia Technologii Java mają zastosowanie do składnika Produktu określonego jako SonicMQ: Licencjobiorcy nie wolno modyfikować Interfejsu Platformy Java ("JPI", określonego jako klasy zawarte w pakiecie "java" lub w jakichkolwiek podpakietach pakietu "java") poprzez tworzenie dodatkowych klas w ramach JPI lub w inny sposób dodawanie lub modyfikowanie klas JPI. W przypadku utworzenia dodatkowej klasy oraz powiązanych z nią API, co (i) rozszerzy funkcjonalność platformy Java oraz (ii) jest dostępne dla projektantów oprogramowania stron trzecich w celu opracowania dodatkowego oprogramowania, które wykorzystuje takie dodatkowe API, należy bezzwłocznie szeroko rozpowszechnić dokładną specyfikację takiego API umożliwiającą bezpłatne korzystanie z niego przez wszystkich programistów. Licencjobiorca nie może tworzyć ani upoważniać swoich Licencjobiorców do tworzenia dodatkowych klas, interfejsów lub podpakietów, które są w jakikolwiek sposób określane jako "java", "javax", "sun" lub podobnymi określeniami, które zostały określone przez firmę Sun w jakiegokolwiek konwencji nazewnictwa plików klas. Produkt ten zawiera kod na licencji firmy RSA Data Security.

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA APACHE

Produkt będący przedmiotem niniejszej licencji lub składniki, względnie komponenty wytworzone przez osoby trzecie, a dołączone do Produktu lub stanowiące jego element, mogą zawierać oprogramowanie opracowane przez Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>). Copyright (c) 1999-2000 The Apache Software Foundation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nazw "Xerces", "Tomcat", "Apache" oraz "Apache Software Foundation" nie wolno używać w celu promowania produktów powstałych na bazie oprogramowania opracowanego przez Apache Software Foundation, nie uzyskawszy wcześniej pisemnej zgody tej firmy. Produkty powstałe w oparciu o oprogramowanie Apache Software Foundation nie mogą nosić nazwy "Apache" ani zawierać tego słowa w nazwie, chyba że Apache Software Foundation wyrazi na to wcześniej pisemną zgodę. W celu uzyskania pisemnej zgody należy zwrócić się pod adres apache@apache.org.

DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE KOMPONENTU(ÓW) GNU

Nie można usuwać ani modyfikować żadnych publicznych licencji GNU lub podobnych licencji otwartych, dołączonych do Produktu lub produktów (komponentów) osób trzecich bądź w nich zawartych. Nie można usuwać żadnych umów ani zapisów dotyczących praw własności dołączonych do Produktu lub produktów (komponentów) osób trzecich, włączonym w skład Produktu lub do niego dołączonym.

5. OGRANICZENIA. Licencjobiorca nie może: (a) modyfikować, dostosowywać, zmieniać, tłumaczyć ani tworzyć dzieł pochodnych w stosunku do Produktu ani łączyć Produktu z innym oprogramowaniem niż opisane w dokumentacji załączonej do Produktu lub niż zaaprobowano na piśmie przez firmę Borland; (b) wynajmować, dzierżawić lub wypożyczać Produktu jakiegokolwiek stronie trzeciej; (c) udzielać licencji wtórnej, rozprowadzać lub w inny sposób przekazywać

Produkt lub dowolną jego część za wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w punkcie 3; (d) odtwarzać, dekompilować, deasemblować lub w inny sposób próbować pozyskać kod źródłowy Produktu; (e) usuwać, zmieniać lub zamazywać jakiegokolwiek umieszczone na Produkcie zapisy dotyczące praw własności lub poufności (włącznie z zapisami dotyczącymi praw autorskich i znaku handlowego) firmy Borland lub jej dostawców; (f) umożliwiać stronom trzecim dostęp lub użytkowanie produktu, np. na zasadach porozumienia o podziale czasu, korzystać z Produktu w pracy biura usługowego lub, za wyjątkiem wyraźnie uprawnionych przypadków wymienionych w punkcie 2, 3 i 4, w inny sposób umożliwiać korzystanie lub osiąganie korzyści przez strony trzecie; (g) kopiować lub korzystać z Produktu w sposób inny niż wyraźnie uprawniony, określony w punktach 2, 3 i 4; lub (h) ujawniać lub publikować wyników testów porównawczych wydajności Produktu. Prawa udzielone w ramach niniejszej Licencji mają zastosowanie wyłącznie do niniejszego Produktu. Aby korzystać z innego oprogramowania firmy Borland należy uzyskać oddzielną licencję. Licencjobiorca nie może też zezwalać Użytkownikom na wykonywanie zabronionych czynności określonych w punktach od (a) do (e), (g) i (h) powyżej w stopniu dotyczącym Składników Redystrybucyjnych, a prawa do Składników Redystrybucyjnych udzielone Użytkownikowi w ramach licencji wtórnej są uwarunkowane podporządkowaniem się takim ograniczeniom. Ograniczenia niniejszego punktu 5 mają również zastosowanie do korzystania przez Licencjobiorcę z Produktu, czy to w całości, czy w części, włącznie z jakimkolwiek komponentem lub Składnikiem Redystrybucyjnym.

6. OGRANICZONA GWARANCJA I WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. Firma Borland gwarantuje Licencjobiorcy, jako pierwotnemu nabywcy, i żadnej innej stronie, że wszelkie nośniki fizyczne dołączone do Produktu w chwili dostarczania ich Licencjobiorcy będą wolne od fizycznych wad materiałowych i robocizny przez okres dziewięćdziesięciu (90) dni od daty pierwotnego nabycia Produktu. Wyłącznym zadośćuczynieniem i jedynym obowiązkiem firmy Borland jest wymiana wadliwego nośnika zwróconego firmie Borland w ciągu okresu gwarancyjnego wynoszącego dziewięćdziesiąt (90) dni. Niniejsza gwarancja nie odnosi się do szkód będącym skutkiem niewłaściwego użycia, nadużycia czy zaniedbania. Każdy wymieniony nośnik będzie objęty gwarancją jak powyżej na pozostałą część okresu gwarancyjnego lub dwadzieścia (20) dni od daty przesłania nośnika do Licencjobiorcy, przyjmując dłuższy z tych okresów. **Z WYJĄTKIEM NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI WYRAŻONEJ POWYŻEJ, PRODUKT JEST DOSTARCZANY "TAK, JAK JEST" I BEZ JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI. FIRMA BORLAND NINIEJSZYM WYKLUCZA I ZRZĘKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI IMPLIKOWANYCH CZY USTAWOWYCH, W TYM GWARANCJI MOŻLIWOŚCI SPRZEDAŻY, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, JAKOŚCI, NIENARUSZANIA PRAWA, TYTUŁU, WYNIKÓW, DZIAŁAŃ CZY PRYWATNEGO UŻYTKOWANIA. BRAK GWARANCJI STANOWIĄCEJ, ŻE PRODUKT BĘDZIE WOLNY OD BŁĘDÓW I BĘDZIE FUNKCJONOWAŁ BEZ ZAKŁÓCEŃ. LICENCJOBIORCA BIERZE NA SIEBIE WSZELKIE RYZYKO ZWIĄZANE Z KORZYSTANIEM Z PRODUKTU. W ZAKRESIE, W JAKIM FIRMA BORLAND NIE MOŻE SIĘ ZRZEC STOSOWANIA GWARANCJI WSKUTEK OBOWIĄZUJĄCEGO PRAWA, ZAKRES I CZAS TRWANIA TAKIEJ GWARANCJI BĘDZIE NAJMNIEJSZY PRAWNIE DOPUSZCZALNY.**

W NIEKTÓRYCH STANACH WYŁĄCZENIE RĘKOJMI NIE JEST DOPUSZCZALNE, WIĘC POWYŻSZE WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU LICENCJOBIORCY. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA PRYZNAJE LICENCJOBIORCY OKREŚLONE PRAWA; LICENCJOBIORCA MOŻE TAKŻE MIEĆ INNE PRAWA, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD STANU.

7. USŁUGI; AKTUALIZACJE; ZMIANY PRODUKTU. Zgodnie z niniejszą licencją, firma Borland nie ma obowiązku zapewnienia Licencjobiorcy instalacji, szkolenia, ani żadnych innych usług. Usługi takie należy nabywać oddzielnie. Jeśli, zgodnie z odrębną umową o pomocy technicznej lub inną, firma Borland dostarczy nową wersję, poprawkę błędu, uaktualnienie lub nową wersję bądź inną modyfikację Produktu, modyfikacja taka zostanie uznana za część Produktu i będzie podlegała warunkom niniejszej Licencji, o ile modyfikacja nie będzie jednoznacznie dostarczona na mocy osobnej umowy licencyjnej. Firma Borland zastrzega sobie prawo do nieudostępniania lub zaprzestania udostępniania dowolnego Produktu w dowolnym momencie oraz do zmiany cen, cech, danych technicznych, możliwości, funkcji, warunków udzielania licencji, dat publikacji, ogólnej dostępności lub innych cech wszelkich przyszłych wersji Produktu.

8. REJESTRACJA. Warunkiem uzyskania praw do korzystania z Produktu jest rejestracja w firmie Borland. Prośba o rejestrację Produktu pojawi się podczas instalacji lub przy pierwszym użyciu, kiedy Licencjobiorca zostanie poinformowany (lub skierowany do objaśnienia dostępnego w trybie on-line), w jaki sposób informacje z rejestracji podane przez niego mogą zostać wykorzystane i w jaki sposób może wykluczyć pewne sposoby ich wykorzystania.

9. POUFNOŚĆ. Produkt (także kod źródłowy będący jego podstawą) oraz warunki i postanowienia niniejszej Licencji zawierają poufne informacje firmy Borland. Licencjobiorca wyraża zgodę na zachowanie tych informacji w tajemnicy, nieujawnianie ich jakiegokolwiek osobie (innej niż wewnątrzni pracownicy firmy i indywidualni wykonawcy, którzy korzystają z Produktu i wyrazili zgodę na zachowanie w tajemnicy wszelkich poufnych informacji firmy Borland, jakie zostały im dostarczone przez Licencjobiorcę) i niewykorzystywanie ich w celu innym niż korzystanie i praca z Produktem zgodnie z niniejszą Licencją. Ograniczenia te nie odnoszą się do żadnych informacji, które są lub staną się (bez winy Licencjobiorcy) dostępne publicznie. Jeżeli z mocy prawa, wyroku sądowego lub nakazu władz państwowych Licencjobiorca będzie musiał ujawnić poufne informacje firmy Borland, bezzwłocznie powiadomi on o tym firmę Borland, gdy tylko będzie to możliwe, w każdym wypadku jednak przed ujawnieniem informacji, i będzie współpracował z firmą Borland, na jej koszt i żądanie, w ramach wszelkich działań prawnych mających na celu zakwestionowanie lub ograniczenie zakresu tak wymaganego ujawnienia.

10. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. FIRMA BORLAND W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI PRAWNEJ PRZED ŻADNĄ STRONĄ Z TYTUŁU ROSZCZEŃ ODSZKODOWAWCZYCH WYNIKAJĄCYCH ZE SZKÓD POŚREDNICH, UBOCZNYCH, WTÓRNYCH, SZCZEGÓLNYCH, ZA STRATY MORALNE CZY Z NAWIĄZKĄ, W TYM WYNIKAJĄCYCH Z UTRATY ZYSKÓW, DOCHODÓW, SPOSOBNOŚCI LUB DANYCH GOSPODARCZYCH, WYNIKŁYCH Z LUB ODNOSZĄCYCH SIĘ DO NINIEJSZEJ LICENCJI LUB PRODUKTU, BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY DOTYCZY ODPOWIEDZIALNOŚCI KONTRAKTOWEJ, DELIKTOWEJ LUB INNEJ, NAWET JEŚLI FIRMA BORLAND WIEDZIAŁA, POWINNA BYŁA WIEDZIEĆ LUB ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. CAŁKOWITA ŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY BORLAND WYNIKAJĄCA Z LUB ZWIĄZANA Z NINIEJSZĄ LICENCJĄ LUB PRODUKTEM, BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY JEST TO ODPOWIEDZIALNOŚĆ KONTRAKTOWA CZY DELIKTOWA, BĄDŹ INNA, NIE PRZEWYŻSZA KWOT FAKTYCZNIE WPŁACONYCH PRZEZ LICENCJOBIORCĘ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ UMOWĄ LICENCYJNĄ. NINIEJSZY PUNKT 10 OBOWIĄZUJE NAWET W PRZYPADKACH, GDY WYŁĄCZNE ZADOŚĆUCZYNIENIE PRZEWIDZIANE UMOWĄ NIE SPEŁNI SWEGO PODSTAWOWEGO ZADANIA.

W NIEKTÓRYCH STANACH WYŁĄCZENIE ANI OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI PRAWNEJ Z TYTUŁU ROSZCZEŃ ODSZKODOWAWCZYCH WYNIKAJĄCYCH ZE SZKÓD UBOCZNYCH ANI WTÓRNYCH NIE JEST DOPUSZCZALNE, WIĘC POWYŻSZE OGRANICZENIE LUB WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU LICENCJOBIORCY.

11. ROSZCZENIA STRON TRZECICH. Firma Borland zapewni ochronę i doprowadzi do ugody w przypadku wszelkich pozwów wniesionych przeciwko użytkownikowi przez stronę trzecią (nie będącą podmiotem stowarzyszonym użytkownika) na podstawie roszczenia głoszącego, że Produkt narusza jakiegokolwiek prawa autorskie Stanów Zjednoczonych, ponadto Borland pokryje wszelkie koszty i odszkodowania ostatecznie zasądzone od użytkownika w takim postępowaniu, które są specyficznym przypisane do takich roszczeń lub kwoty należne od Licencjobiorcy w ramach ugody zawartej wskutek takiego postępowania. Powyższe zobowiązanie jest uwarunkowane następującymi działaniami : (a) poinformowaniem firmy Borland bezzwłocznie na piśmie o takim postępowaniu; b) zapewnieniem firmie Borland wyłącznej kontroli nad obroną w takim postępowaniu oraz wszelkimi odnośnymi negocjacjami dotyczącymi ugody; oraz (c) podjęciu współpracy oraz - na żądanie i na koszt firmy Borland - zapewnieniem pomocy w takiej obronie. Jeśli Produkt stanie się, lub zdaniem firmy Borland jest prawdopodobne, że taka sytuacja może mieć miejsce, przedmiotem roszczeń o naruszenie praw, których obrona jest obowiązkiem firmy Borland, Borland może wówczas, wedle własnego uznania i na koszt własny : (a) uzyskać dla użytkownika prawo do dalszego korzystania z Produktu ; (b) zastąpić lub zmodyfikować Produkt w taki sposób, że przestanie on naruszać odpowiednie prawa; lub (c) rozwiązać niniejszą Licencję z unieważnieniem wynikających z niej praw i dokonać proporcjonalnie zwrotu wszelkich części opłat licencyjnych zapłaconych przez użytkownika z mocy niniejszej Licencji zakładając, że czas życia produktu wynosi trzy (3) lata. Bez uszczerbku dla powyższych postanowień, firma Borland nie ponosi żadnych zobowiązań w związku z niniejszym punktem 11 czy innym, w odniesieniu do roszczeń o naruszenia praw opartych na: (a) jakimkolwiek wykorzystaniu Produktu niezgodnym z niniejszą Umową czy dokumentacją dołączoną do Produktu; (b) jakimkolwiek wykorzystaniu Produktu w połączeniu z innym produktem, sprzętem, oprogramowaniem lub danymi nie dostarczonymi przez firmę Borland; (c) jakimkolwiek zastosowaniu dowolnej wersji Produktu innej niż najnowsza udostępniona Licencjobiorcy; lub (d) jakiegokolwiek modyfikacji Produktu nie dokonanej przez firmę Borland czy jej autoryzowanych przedstawicieli ("Roszczenia Wyłączone"). Licencjobiorca zapewni ochronę firmie Borland przed wszelką odpowiedzialnością, odszkodowaniami i kosztami (także uzasadnionymi honorariami prawników) wynikłymi z lub związanymi z Roszczeniami Wyłączonymi. Niniejszy punkt 11 określa całość zobowiązań firmy Borland oraz wszelkie środki zaradcze w przypadku roszczeń stron trzecich dotyczących Produktu.

12. KONTROLA. W okresie obowiązywania niniejszej Licencji oraz jeszcze przez jeden (1) rok po powiadomieniu z rozsądnym wyprzedzeniem i w ciągu normalnych godzin pracy firma Borland lub jej audytorzy zewnętrzni będą mieli prawo wejścia na teren firmy oraz uzyskania dostępu do danych i systemów komputerowych w celu zweryfikowania tego, że firma Borland uzyskała prawidłowe należne jej sumy w ramach niniejszej Licencji oraz określenia, czy Produkty są wykorzystywane zgodnie z warunkami niniejszej Licencji. Zgodnie z tym postanowieniem Licencjobiorca zapewni firmie Borland odpowiednią pomoc. Licencjobiorca wyraża również zgodę na pokrycie kosztów kontroli, jeżeli w okresie obejmowanym przez kontrolę zostaną stwierdzone niedopłaty przekraczające pięć procent (5 %) opłat rzeczywiście należnych za ten okres.

13. OKRES OBOWIĄZYWANIA LICENCJI I JEJ ROZWIĄZANIE.

13.1 Okres obowiązywania licencji. Okres obowiązywania niniejszej Licencji rozpoczyna się z dniem dostarczenia Produktu i trwa nieprzerwanie aż do jej rozwiązania na warunkach punktu 13.

13.2 Wypowiedzenie Licencji z dowolnej przyczyny. Użytkownik może wypowiedzieć niniejszą Licencję z dowolnej przyczyny lub bez podania przyczyny, zawiadamiając o tym fakcie firmę Borland na piśmie, z pięciodniowym (5) wyprzedzeniem.

13.3 Wypowiedzenie umowy z winy Licencjobiorcy. Firma Borland może wypowiedzieć niniejszą Umowę Licencyjną, jeżeli Licencjobiorca łamie jej postanowienia. Rozwiązanie umowy następuje poprzez dostarczenie Licencjobiorcy wypowiedzenia z wyszczególnionymi domniemanymi powodami zerwania umowy. Jeżeli istnieje możliwość naprawienia przyczyn wypowiedzenia, Licencjobiorcy przysługuje trzydziestodniowy (30) okres karencji. Jeżeli usunie w tym czasie przyczyny naruszenia umowy, Licencja nie traci mocy; w przeciwnym razie zostanie automatycznie rozwiązana po upływie trzydziestodniowego (30) okresu karencji.

13.4 Skutki zakończenia obowiązywania Licencji. W przypadku zakończenia obowiązywania niniejszej Licencji z jakiegokolwiek powodu, stosuje się następujące zasady: (a) wszelkie prawa przysługujące w ramach niniejszej Licencji wygasają automatycznie, a Licencjobiorca ma obowiązek zaprzestać użytkowania Produktu i wszelkich Składników Redystrybucyjnych; (b) Licencjobiorca ma obowiązek uregulować wszelkie zobowiązania pieniężne wobec firmy Borland, tj. opłaty i koszty naliczone przed datą zakończenia obowiązywania umowy; (c) Licencjobiorca ma obowiązek zwrócić firmie Borland wszystkie kopie Produktu, które otrzymał lub utworzył, bądź zniszczyć te kopie, a następnie, w terminie do dziesięciu (10) dni po dacie rozwiązania umowy, dostarczyć firmie Borland pisemne oświadczenie o zwrocie lub zniszczeniu wszystkich kopii Produktu; (d) Licencjobiorca powinien zwrócić firmie Borland wszelkie poufne informacje otrzymane w czasie obowiązywania Licencji; (e) wszelkie postanowienia niniejszej Umowy, z wyłączeniem licencji udzielonych w punktach 2, 3 i 4, są ważne nawet po ustaniu obowiązywania niniejszej Licencji z jakichkolwiek przyczyn.

14. POSTANOWIENIA OGÓLNE.

14.1 Transakcje kanadyjskie. Jeżeli Licencjobiorca podlega prawu kanadyjskiemu, to wyraża zgodę na poniższe: Strony umowy wyraźnie określiły, że niniejsza Licencja oraz wszelkie Załączniki do niej zostaną sporządzone w języku angielskim. / Les parties aux presentes ont expressement exige que la presente Convention et ses Annexes soient redigees en langue anglaise.

14.2 Zastosowania niebezpieczne. Produkt nie jest przeznaczony do użycia, i Licencjobiorca nie może go używać ani zezwalać innym na używanie go, w połączeniu z jakimikolwiek zastosowaniami wymagającymi bezawaryjnego działania, jak sterowanie elektrownią atomową, kontrola ruchu lotniczego czy systemy nawigacyjne, systemy sterowania bronią, systemy podtrzymywania życia, czy jakiegokolwiek inne systemy, których awaria może spowodować obrażenia, śmierć, katastrofę ekologiczną czy masowe zniszczenia. Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości, że firma Borland nie ponosi odpowiedzialności za żadne koszty, szkody, uszkodzenia ciała lub mienia poniesione na skutek wykorzystania Produktu do takich celów i że całą odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Licencjobiorca.

14.3 Obowiązujące przepisy prawa. Niniejsza Licencja podlega i będzie interpretowana zgodnie z prawem Stanów Zjednoczonych i Stanu Kalifornia, bez mocy wiążącej w przypadku jakichkolwiek konfliktów czy wyboru zasad prawnych, które wymagałyby zastosowania praw innej jurysdykcji. Strony jednoznacznie wykluczają zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych z 1980 r. o

Międzynarodowej Sprzedaży Towarów (jeśli dotyczy). Podlegając wyłącznie postanowieniom punktu 14.6, wszelkie działania prawne, pozwy czy postępowania wynikłe z lub odnoszące się do niniejszej Licencji muszą być skierowane wyłącznie do sądu kompetentnej jurysdykcji, federalnego lub stanowego, mieszczącego się w stanie Kalifornia - nie jest możliwa inna właściwość miejscowa. Każda ze stron ponadto nieodwołalnie wyraża zgodę na taką osobistą jurysdykcję i właściwość miejscową i wyraża zgodę na przyjęcie pozwu wydanego lub autoryzowanego przez taki sąd.

14.4 Zakaz postępowania przed trybunałem; zakaz łączenia powództw. Każda ze stron niniejszej Licencji nieodwołalnie zrzeka się prawa do postępowania przed trybunałem w jakimkolwiek postępowaniu prawnym, pozwie czy procesie między stronami wynikłym z lub związanym z niniejszą Licencją. Egzemplarz niniejszej Licencji może być złożony w sądzie jako pisemna zgoda obu stron na postępowanie przed ławą przysięgłych. Licencjobiorca oświadcza, że przyjmuje do wiadomości, iż wszelkie spory między nim a firmą Borland nie mogą być łączone z żadnymi innymi sporami z osobami fizycznymi czy podmiotami w ramach pozwu, arbitrażu czy innego postępowania, ani rozstrzygane w oparciu o zasady dotyczące całej klasy.

14.5 Podzielność. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Licencji zostanie uznane za nielegalne, nieważne czy niewykonalne z jakiegokolwiek powodu, postanowienie takie będzie zrealizowane w maksymalnym dopuszczalnym stopniu, a pozostałe postanowienia Licencji pozostaną w pełnej mocy.

14.6 Godziwe zadośćuczynienie. przyjmują do wiadomości i zgadzają się, że trudno ustalić wartość pieniężną szkód poniesionych przez firmę Borland w wyniku naruszenia niniejszej Umowy przez Licencjobiorcę i że naruszenie takie przyniesie firmie Borland niewynagradzalne straty. Oprócz wszelkich innych praw lub środków zaradczych przewidzianych prawnie, firma Borland będzie upoważniona do określonego działania lub uzyskania nakazu sądowego w celu wymuszenia lub zapobieżenia naruszeniu postanowień punktów 2, 3, 4, 5 lub 9 bez konieczności ustanowienia zabezpieczenia ani innej gwarancji oraz może zwrócić się do jakiegokolwiek sądu odpowiedniej jurysdykcji w celu uzyskania takiej pomocy, co nie zaprzecza postanowieniom punktu 14.3.

14.7 Honoraria prawników. W przypadku jakichkolwiek działań, pozwów czy postępowań wynikłych z lub związanych z niniejszą Licencją, firma Borland, jeśli jest stroną wygraną, będzie miała prawo odzyskania od Licencjobiorcy uzasadnionych honorariów i kosztów zatrudnienia prawników, niezależnie od wszelkich innych przyznaných odszkodowań.

14.8 Powiadomienia. Każde powiadomienie wymagane lub dopuszczalne z mocy niniejszej Umowy musi mieć formę pisemną i musi być dostarczone faksem, pocztą elektroniczną, osobiście, przez kuriera lub pocztą. Powiadomienie będzie uznane za skuteczne w dniu będącym wcześniejszym z poniższych: w dniu faktycznego odbioru przez wyznaczonego adresata lub pięć (5) dni od daty złożenia w biurze U.S. Postal Service (Poczty Stanów Zjednoczonych) jako list poświadczony lub polecony (z opłaconą opłatą pocztową i niezbędnym adresem zwrotnym), zaadresowany na odbiorcę pod jego adresem widniejącym na pierwszej stronie powyżej lub przesłany w powiadomieniu zgodnie z postanowieniami niniejszego punktu.

14.9 Przeniesienie. Licencjobiorca nie ma prawa przenoszenia niniejszej Licencji ani przenoszenia swoich praw czy też delegowania jakichkolwiek zobowiązań wynikłych z Licencji, działaniami prawnymi lub w inny sposób (włączając fuzję, sprzedaż majątku czy konsolidację), bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody firmy Borland, której udzielenie, zawieszenie lub uzależnienie pozostają do wyłącznej decyzji firmy Borland. Wszelkie próby przeniesienia z naruszeniem niniejszego Rozdziału 14.10 będą nieważne oraz będą stanowiły istotne naruszenie

niniejszej Umowy. Nie zaprzeczając powyższemu, firma Borland może w dowolnej chwili przenieść tę Licencję według własnego uznania. Zgodnie z powyższym, niniejsza Umowa będzie obowiązywać i wejdzie w życie z korzyścią dla stron oraz ich odpowiednich następców i dopuszczalnych zastępców prawnych.

14.10 Kontrola eksportowa. Licencjobiorca nie ma prawa do bezpośredniego ani pośredniego przenoszenia Produktu, ani jego dokumentacji, do jakiegokolwiek kraju, jeśli takie przeniesienie byłoby niedozwolone z mocy odnośnych przepisów prawa, w tym Export Administration Act (Ustawy dotyczącej Eksportu) Stanów Zjednoczonych oraz przepisów wykonawczych tej ustawy. Licencjobiorca wyraża na niniejsze zgodę oraz oświadcza i gwarantuje, że nie przebywa w takim kraju, nie pozostaje pod jego kontrolą, nie jest narodowości takiego kraju ani jego rezydentem. Licencjobiorca będzie wyłącznie odpowiedzialny za rozpoznanie i zachowanie zgodności z wszelkimi prawami dowolnej jurysdykcji poza Stanami Zjednoczonymi, dotyczącymi importu, eksportu czy korzystania z Produktów i danych technicznych dostarczanych przez firmę Borland. Licencjobiorca uzyska na koszt własny wszelkie licencje, zgody i zezwolenia wymagane w celu korzystania z Produktu.

14.11 Uprawnienia administracji Stanów Zjednoczonych. Produkt jest "towarem handlowym" w rozumieniu prawa Stanów Zjednoczonych (48 C.F.R. 2.101), w skład którego wchodzi: "komercyjne oprogramowanie komputerowe" oraz "dokumentacja do komercyjnego oprogramowania komputerowego" (48 C.F.R. 12.212). W rozumieniu prawa Stanów Zjednoczonych (48 C.F.R. 12.212 oraz 48 C.F.R. 227.7202-1 do 227.7202-4), wszyscy użytkownicy administracji USA nabywają jedynie te prawa do Produktu, które wymieniono w niniejszej Licencji.

14.12 Zrzeczenie się praw i modyfikacje. Wszelkie zrzeczenia się praw wymagają formy pisemnej. Żadne zrzeczenie czy brak realizacji postanowienia niniejszej Licencji w jednym przypadku nie może być uznany za zrzeczenie się jakiegokolwiek innego postanowienia czy tego samego postanowienia w innym przypadku. Niniejsza Licencja może być zmieniona wyłącznie z mocy pisemnego dokumentu podpisanego przez obie strony.

14.13 Integralność Licencji. Niniejsza Licencja stanowi całą, ostateczną i wyłączną umowę między Licencjobiorcą a firmą Borland w odniesieniu do określonej transakcji licencyjnej w niej opisanej. Żadne wcześniejsze ustalenia, porozumienia, propozycje czy oświadczenia, pisemne czy ustne, nie mają zastosowania. Żadne pisemne czy ustne oświadczenie, reklama czy opis produktu nie zawarte jednoznacznie w niniejszej Licencji nie mogą służyć jej zmienianiu lub uzupełnianiu jej warunków. Licencjobiorca nie może polegać na żadnych opisach czy oświadczeniach nie zawartych w niniejszej Umowie. Nagłówki niniejszej Licencji zamieszczono wyłącznie dla ułatwienia i nie mają one wpływu na znaczenie jakiegokolwiek postanowienia.

Pytania związane z niniejszą Licencją należy kierować do autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Borland lub do firmy Borland. Jeśli Licencjobiorca wyraża zgodę na warunki i postanowienia niniejszej Umowy Licencyjnej, należy zaznaczyć opcję "AKCEPTUJĘ WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ" w polu poniżej. Czynność ta stanowi prawny odpowiednik złożenia podpisu na umowie sporządzonej na piśmie, co oznacza, że warunki licencji stają się przedmiotem prawnie wiążącej umowy między użytkownikiem a firmą Borland. Akceptacja warunków i postanowień umowy licencyjnej umożliwia zainstalowanie i użytkowanie Produktu. Jeśli Licencjobiorca nie wyraża zgody na rzezone warunki i postanowienia, należy zaznaczyć pole "NIE AKCEPTUJĘ WARUNKÓW UMOWY LICENCYJNEJ" w polu poniżej, aby przerwać proces instalacji, jako że w takim wypadku firma Borland nie wyraża woli udzielenia licencji; Licencjobiorca może wówczas

zwrócić Produkt w ciągu dziesięciu (10) od jego otrzymania do firmy Borland lub jej autoryzowanego dystrybutora, wraz z oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu, w celu otrzymania pełnego zwrotu kosztów.

Borland Software Corporation 100 Enterprise Way Scotts Valley, CA 95066-3249